



AVULLY
COMMUNE
DU CANTON
DE GENÈVE

L'ECHO D'AVULLY

Bulletin communal d'information

N° 62 / juin 2014

Reflets des séances de mars, avril et mai 2014

Le Conseil municipal:

- par 8 voix pour, 1 contre et 4 abstentions, a ouvert un crédit de Frs 810'000.- pour le financement de l'étude de réfection de l'ancien presbytère et de la maison "Stadlmayer";
- à l'unanimité moins une abstention, a voté un crédit complémentaire de Frs 73'393.60 bouclant ainsi les travaux de déchetteries et de points de récupération à containers terriers. Il a, à cette occasion, pris note que le coût net définitif de cette opération s'est élevé à Frs 867'280.60, pour un budget initial voté de Frs 950'000.-;
- s'est penché sur la question de l'aménagement de la zone sportive de Gennecy, en intégrant aux réflexions menées la problématique du local des jeunes, dont le "bâtiment" donne de sérieux signes de faiblesse;
- a été mis au courant par l'exécutif que la commune a repris seule les études pour le développement d'une zone d'activités à Eaumorte, espérant ainsi pouvoir imprimer un rythme plus soutenu à ce projet;
- a adopté les comptes 2013, qui présentent un excédent de revenus de Frs 468'887.59, les charges s'étant élevées à Frs 3'966'309.26 et les revenus à Frs 4'435'196.85;
- a demandé que la commune transmette à AgriGenève sa préoccupation quant à une éventuelle libéralisation du marché du lait ainsi que sur le projet de redéfinition de la zone franche.



PV en version intégrale

Après leur approbation, les procès verbaux en version intégrale sont disponibles sur internet www.avully.ch ou sur simple demande à la Mairie.

Artiste en herbe

Lukas Tardy 9 ans, gagne le concours de dessin !

Les agents de la Police municipale (APM) de Bernex ont rendu visite aux élèves de l'école d'Avully afin de leur présenter leur profession et de les sensibiliser à la sécurité sur le chemin de l'école.

Ils leur ont proposé de réaliser des dessins, suite aux sujets abordés lors de leur présentation. Le gagnant est Lukas Tardy, classe 5P de Brigitte Rochaix et Isabelle Abad, qui l'a très joliment illustré, félicitations à lui !!



Fête des promotions - 29 juin 2013

La fête commencera dès 15h30 par le traditionnel cortège qui partira du centre commercial de Gennechy.

Programme:

- 15h30** Départ du cortège sous la conduite de la Fanfare Municipale d'Avully
(Centre commercial de Gennechy)
- 16h00** Spectacle réalisé par les enfants à la salle Polyvalente
- 17h30** Goûter et jeux dans le verger
- 18h00** Ouverture du stand salades et pâtisseries
- 18h30** Lâcher de ballons
Grillades, raclettes
- 20h30** Concours de danse



FC-DONZELLE Football

Jacques Huttin

Inscrivez votre enfant à l'école de football du FC Donzelle.

Reprise:

mercredi 3 septembre 2014

Enfants de 2006-2007-2008

Renseignements:

Olivier Wälti 076 379 81 36



GenA

L'association GenA accueille la troupe du Théâtralair samedi 6 septembre 2014 à 20h00

Katarina Mareda & Chantal Beauverd

Théâtralair est une troupe de théâtre d'amateurs éclairés issus de plusieurs troupes et dont la particularité est de jouer en plein air.

Ce concept est né suite à une représentation dans une cour de ferme en Provence en 2004. Depuis, la troupe s'est produite en différents lieux de Suisse et de France.

En 2007, ils ont présenté "Le diable en été" de Michel Faure et ont remporté le 2ème prix au concours des journées de théâtre en plein air de Ballenberg (Suisse).

La troupe est affiliée à la Fédération Suisse des Sociétés Théâtrales d'Amateurs (FSSTA). Elle se compose de 2 techniciens et d'un nombre variable de comédiens. Elle est très mobile, se déplace avec ses propres décors et s'adapte à tous les lieux, même les plus insolites.



Samedi 6 septembre la troupe viendra poser son décor à Avully pour jouer "L'invité" de David Pharao. Cette pièce, créée en 2003, a été adaptée au cinéma et interprétée par Daniel Auteuil, Valérie Lemercier, Thierry Lhermitte et Hippolyte Girardot.

Cette comédie décrit avec justesse, mais sans cynisme, la situation de Gérald, quinquagénaire en recherche d'emploi, pensant avoir enfin décroché un poste en Indonésie, pour mettre toutes les chances de son côté, Gérald invite son futur patron à dîner. Erreur ! Il y a une fuite d'eau dans l'appartement, son épouse est une piètre femme d'intérieur et la voisine voulant leur venir en aide se mêle de relooker le couple et leur appartement. Décoration, tenue vestimentaire, menu, culture générale, tout y passe. C'est la panique, quand soudain l'invité arrive...

Répliques percutantes, rebondissements inattendus et coups de théâtre ne sont pas sans rappeler les pièces de Labiche et déclencheront les rires à coup sûr.

Le lieu n'est pas encore défini avec précision, mais vous sera communiqué via notre site www.gena.ch.

Le Couffin

Propose un service de garde durant les vacances scolaires.

Des baby-sitters ainsi que des accueillantes familiales sont disponibles pour la période de juillet/août pour garder vos enfants de 0 à 12 ans.

Un formulaire peut être téléchargé directement sur le site internet.

Le Couffin

route d'Avully 33

022 756 09 91 - 079 136 16 59

www.lecouffin.ch



▼
Maison Brillard où se trouve
"Le Couffin"

Atelier d'Epeisses

Stage d'été 2014

du lundi 7 juillet au vendredi 11 juillet
de 10h00 à 12h00

Peinture, éducation créatrice
Enfants, adolescents et adultes

Maud Saini - route d'Epeisses 65
1237 Avully - 022 756 12 58



+

Filet de volley-ball à disposition

Un filet, situé dans le pré à côté de la place de Gennecey, sera mis à disposition de toute personne motivée durant la période estivale.

Parking à l'école

Annick Maison

Le respect: un trait d'éducation que chaque parent cherche quotidiennement à inculquer à son/ses enfant-s.

Mais en y regardant de plus près, comment leur faire comprendre qu'ils doivent respecter des règles à l'école ou sur le chemin pour y parvenir, alors que certains parents ne le font pas !

En effet, lors de la commission scolaire, sports et loisirs, le point primordial pour les représentants de l'ASPADA devient l'incivilité constante, voire croissante, de certains parents qui amènent leur enfants en voiture à l'école et les déposent de manière sauvage devant les potelets de la piscine ou carrément dans la cour de la ferme de M. Scherz, bien



gentil de tolérer ces comportements tout au long de l'année.

De plus, l'entrée dans le parking est bien trop étroite pour prendre ce virage comme sur un circuit, alors que les enfants, dont les parents prennent soin d'aller se parquer correctement, doivent croiser les voitures entrantes. Avant d'étudier, des projets de chemins plus ou moins coûteux afin que nos enfants puissent aller du parking à l'école sans souci, et de devoir bétonner une partie du verger, le mieux pour

tous est de ralentir à l'entrée de celui-ci et de rentrer au pas.

Penser à ses enfants, c'est bien, mais faire attention aux enfants des autres n'est pas interdit, alors levez le pied !

Enfin, le respect des règles de circulation, mais aussi la prudence aux endroits étroits et l'anticipation face aux enfants quelques fois imprévisibles, paraissent judicieux.

Pour que le respect devienne un automatisme, à chacun de jouer !

ACA

Athlétic Club

Delphine Troyon

Envie de profiter de belles soirées d'été en toute convivialité en courant dans la campagne genevoise ?

Vous désirez être accompagné et bénéficiaire de conseils pour préparer les courses automnales ?

Courir pour le plaisir ou pour préparer une course, nous vous attendons tous les mardis dans le préau de l'école d'Avully à 18h20.



Marathon de Tokyo, le 23 février 2014



*New-Orléans
Rock'n'roll
Marathon
le 2 février 2014*

Groupe découverte, 45 minutes à 1 heure de course tranquille ou groupe avancé 1 heure 30 soutenue.

Pour plus de renseignements, contactez:

Moïse Gerson 079 786 61 88
moise@gerson.ch

Jean-Charles Wenger 076 386 41 33

GGA

Groupement Gymnique d'Avully

Le GGA est à la recherche de monitrices et/ou moniteurs.

Agé(e) d'au moins 18 ans, le(s) candidat(e)s peuvent être soit des moniteurs-trices confirmés-es, soit en quête de formation.

C'est une expérience assurément enrichissante, qui permet de faire de nouvelles connaissances, de vivre un nouveau défi, voire de se lancer dans une nouvelle profession.

Pour contact:

Véronique Genecand, présidente
verogenecand@hotmail.com
078 789 69 73

Angela Dumauthioz, Resp. technique
angeladumauthioz@hotmail.com
078 718 74 75

RC Avusy - Rugby Club

Laurent Marmeys

En cette année de jubilé, le Rugby Club Avusy souhaite se présenter aux habitants d'Avully et communiquer sur ses activités.

Depuis 25 ans, le club s'investit sans relâche pour la promotion du rugby dans la région et ceci à divers niveaux :

- avec son école de rugby pour les jeunes nés entre 1998 (catégorie U16 / moins de 16 ans) et 2008 (catégorie U6);
- avec son équipe senior réserve évoluant en première ligue, qui affronte des clubs genevois et vaudois et qui sert de tremplin pour les jeunes issus de l'école de rugby ou les joueurs qui débudent la compétition;
- avec sa première équipe senior, détentrice de 7 titres de champion suisse (LNA en 2003, 2011 et 2012 et LNB en 1993, 1996, 2000 et 2010) qui évolue actuellement en Ligue Nationale A;
- avec une future équipe féminine, si le projet suscite de l'intérêt et que le club réussit à réunir un groupe suffisamment large pour qu'une équipe soit alignée en compétition;



- avec son amicale des anciens.

Si vous vous reconnaissez dans les activités du club, que vous souhaitez inscrire vos enfants à l'école de rugby ou goûter à notre sport en tant que joueur/joueuse, arbitre ou éducateur, si un partenariat ou une activité bénévole vous intéresse, les personnes suivantes pourront vous aider:

Ecole de rugby

- M. Jean-Marc Pythoud
responsable de l'école
pythoud61@hotmail.ch
- Secteur sportif
- M. Julien Colomine
manager général
julien.colomine@gmail.com
- M. Laurent Marmeys
président
laurent.marmeys@gmail.com

Entretien des collecteurs

Travaux annuels

Comme chaque année, le réseau d'assainissement, à savoir les tuyaux servant à l'évacuation des eaux claires et usées, ont été inspectés visuellement ou par caméra et nettoyés à l'aide de camions hydro-cureur selon le concept d'exploitation en vigueur. Des petits travaux d'entretien ont également été effectués.

Petit rappel de principe relatif à la hiérarchisation des réseaux d'assainissement :

- Le réseau "primaire" permet le transport des eaux usées vers les stations d'épuration. Il est propriété des services industriels (SIG) et entretenu par eux.
- Le réseau "secondaire" récolte les eaux des biens-fonds et transporte ces dernières jusqu'au réseau primaire. Il est propriété des communes. Comme 31 autres communes genevoises, Avully en a délégué l'entretien aux SIG.
- Le réseau collecteur des biens-fonds achemine les eaux des parcelles privées vers le réseau public. Leur financement et leur entretien incombe à chaque propriétaire foncier.



Entretien de l'ensemble du réseau

Pour que l'ensemble du réseau fonctionne de façon optimale, il est impératif que tous les partenaires jouent le jeu en entretenant la part qui leur incombe. Aussi, nous invitons les propriétaires des biens-fonds privés à inspecter et nettoyer de façon périodique leur réseau d'évacuation d'eaux usées et pluviales.

Arbres et haies

Petits rappels en matière d'obligation d'entretien

Taille des arbres et des haies **Chardons, végétaux nuisibles et parasites** (Art 76 Loi sur les routes L1-10)

Les propriétaires sont tenus de couper jusqu'à une hauteur de 4,50 mètres au-dessus de la chaussée, toutes les branches qui s'étendent sur la voie publique.

Les haies ne peuvent dépasser une hauteur de 2 mètres au-dessus de la dite voie.

Ce travail doit être exécuté à front des chemins communaux et privés jusqu'au 15 juillet de l'année en cours.

Les propriétaires dont les parcelles sont envahies par des éléments de nature à infecter les fonds voisins sont tenus de les nettoyer en tout temps. Dans le cas contraire, la commune pourra intervenir aux frais des propriétaires.



Abonnement unireso

La commune accorde une aide de Fr. 100.- pour l'achat d'un abonnement unireso à tout jeune résidant à Avully fréquentant le CO ou tout autre établissement assimilé.

Chaque bénéficiaire n'a droit qu'à une seule aide par année d'abonnement. Cette aide n'est pas cumulable avec d'autres aides visant le même but, notamment en provenance du CAS.

Il vous suffit de vous présenter au guichet de la Mairie avec les documents suivants:

- L'abonnement en cours de validité pour le détenteur d'un abonnement annuel.
- Les 10 abonnements mensuels, ou la preuve de leur paiement, pour les détenteurs d'abonnements mensuels.
- Pour chaque requérant, la carte d'étudiant.

Si toutes les conditions sont remplies, l'administration verse les Fr. 100.- en cash directement.

Chenilles processionnaires du pin et du chêne

Risques pour la santé:

Les processionnaires du chêne et du pin posent un réel problème de santé publique dû à leurs micro-poils urticants. Le contact direct ou indirect de ces poils peut occasionner chez l'homme et chez les animaux des réactions allergiques graves, caractérisées par des problèmes respiratoires et de sévères irritations de la peau.

Période: de mars à juillet



Chenilles processionnaires du chêne



Chenilles processionnaires du pin

Mesure à prendre:

Les nids abandonnés ou encore occupés doivent être soigneusement brûlés. Cette intervention délicate nécessite une bonne protection avec un équipement adapté et une sécurisation du secteur.

Les propriétaires sont tenus d'éliminer tous les nids.

Plus d'informations:

www.avully.ch/entretien-exterieur

Pétanque

Si vous souhaitez partager un moment amical entre amis ou en famille, nous vous rappelons qu'il existe deux terrains de pétanque sur la commune, l'un situé place Charles Duchemin, l'autre à côté des terrains de tennis.

+

Matériel communal tables et bancs ou grill

Afin de faciliter la vie à tous, l'administration prie les personnes désireuses de louer des tables et bancs ou le grill de bien vouloir remplir le formulaire prévu à cet effet. Celui-ci est à télécharger sur notre site internet. www.avully.ch/attestations

GENA FESTIVAL

Chers amis festivaliers et bénévoles,

le GenA Festival vous propose une pause footballistique en venant swinguer à l'occasion de sa 17^{ème} édition! "On s'en foot, on va au GENA..."



Bibliothèque

Les lectrices et lecteurs sont accueillis aux horaires suivants:

Lundi: de 19h30 à 20h30

Mercredi: de 15h30 à 17h30

Samedi: un toutes les deux semaines, selon les dates à consulter sur le site ou sur le panneau d'affichage situé devant la vitre de la bibliothèque.



Durant les vacances d'été, la bibliothèque n'est ouverte que le mercredi de 17h30 à 19h00, selon un planning à consulter sur le site ou sur le panneau d'affichage.

www.gena.ch

Editeur

Mairie d'Avully

Chemin des Tanquons 40
CH-1237 Avully/GE
tél. 022 756 92 50
fax 022 756 92 59
info@avully.ch
www.avully.ch

Horaires d'ouverture

Lundi: 7h30-12h -16h
Jeudi: 15h-18h30

Comité de rédaction

Antoine Erriquez
Patrick Mayer
Natacha Muller Tièche
Pierre Sutter

Responsable communale

Joëlle Nicolet

Maquette graphique

Candy Factory